Installation Guide

English · Español · Dansk · По-русски
Deutsch · Português · Norsk · Magyar
Français · Nederlands · Suomi · Česká verze
Italiano · Svenska · Ελληνικά · Po polsku

1

English **Package Contents:**
1. Keyboard 2. Palm rest 3. Mouse 4. Receiver
5. Four AA batteries 6. Software

Deutsch **Inhalt:** 1. Tastatur 2. Handballenauflage
3. Maus 4. Empfänger 5. Vier Batterien (Typ AA)
6. Software

Français **Contenu:** 1. Clavier 2. Repose-paume
3. Souris 4. Récepteur 5. Quatre piles AA 6. Logiciel

Italiano **Contenuto della confezione:**
1. Tastiera 2. Supporto per i polsi 3. Mouse
4. Ricevitore 5. Quattro batterie AA 6. Software

Español **Contenido de la caja:**
1. Teclado 2. Reposamanos 3. Ratón 4. Receptor
5. Cuatro pilas alcalinas AA 6. Software

Português **Conteúdo do pacote:**
1. Teclado 2. Descanso para as palmas 3. Rato
4. Receptor 5. Quatro pilhas AA 6. Software

Nederlands **Pakketinhoud:**
1. Toetsenbord 2. Handsteun 3. Muis 4. Ontvanger
5. Vier AA-batterijen 6. Software

Svenska **Innehåll:** 1. Tangentbord 2. Handlovsstöd
3. Mus 4. Mottagare 5. 4 AA-batterier 6. Programvara

Dansk **Kassen indeholder:**
1. Tastatur 2. Håndledsstøtte 3. Mus 4. Modtager
5. Fire AA-batterier 6. Software

Norsk **Pakningens innhold:**
1. Tastatur 2. Håndleddstøtte 3. Mus 4. Mottaker
5. Fire AA-batterier 6. Programvare

Suomi **Pakkauksen sisältö:**
1. Näppäimistö 2. Kämmentuki 3. Hiiri 4. Vastaanotin
5. Neljä AA-paristoa 6. Ohjelmisto

Ελληνικά **Περιεχόμενα συσκευασίας:**
1. Πληκτρολόγιο 2. Υποστήριγμα παλάμης 3. Ποντίκι
4. Δέκτης 5.Τέσσερις μπαταρίες AA 6. Λογισμικό

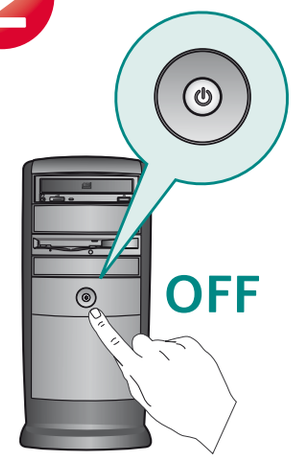
По-русски **Содержимое упаковки:**
1. Клавиатура 2. Подставка для кистей рук
3. Мышь 4. Приемник 5. Четыре батареи типа AA
6. Программное обеспечение

Magyar **A csomag tartalma:**
1. Billentyűzet 2. Kéztámasz 3. Egér 4. Vevőegység
5. Négy darab ceruzaelem 6. Szoftver

Česká verze **Obsah balení:**
1. Klávesnice 2. Opěrka dlaní 3. Myš 4. Přijímač
5. Čtyři AA baterie 6. Software

Po polsku **Zawartość opakowania:**
1. Klawiatura 2. Podpórka nadgarstka 3. Mysz 4. Odbiornik
5. Cztery baterie AA 6. Oprogramowanie

2



English Turn **OFF** computer.

Deutsch Schalten Sie den Computer aus.

Français Mettez l'ordinateur hors tension.

Italiano Spegnere il computer.

Español Apague el ordenador.

Português Desligue o computador.

Nederlands Zet de computer uit.

Svenska Stäng av datorn.

Dansk Sluk computeren.

Norsk Slå av maskinen.

Suomi Sammuta tietokone.

Ελληνικά Απενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

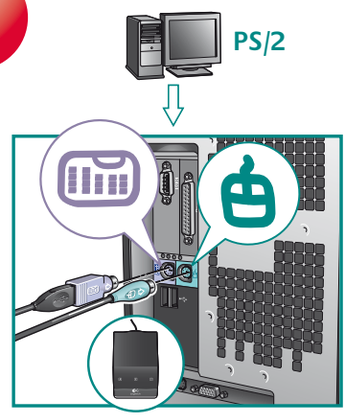
По-русски Выключите компьютер.

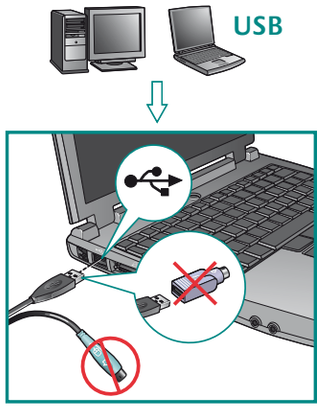
Magyar Kapcsolja ki a számítógépet.

Česká verze Vypněte počítač.

Po polsku Wyłącz komputer.

3





English Plug receiver cables into computer: **PC desktops with PS/2 port** use keyboard connector **(PURPLE)** plus mouse connector **(GREEN)**.
PC desktops with USB port only and PC notebooks use black USB connector only.

Deutsch Schließen Sie den Empfänger am Computer an: **PC mit PS/2-Anschluss** verwenden **lila** Tastaturstecker und **grüne** Mausstecker.
PC, die nur über USB-Anschluss verfügen, und **Notebook**s verwenden nur den schwarzen USB-Anschluss.

Français Branchez les câbles du récepteur dans l'ordinateur:
les ordinateurs de bureau avec port PS/2 utilisent le connecteur du clavier **(VIOLET)** et le connecteur de la souris **(VERT)**. Les **ordinateurs de bureau avec ports USB uniquement et les ordinateurs portables** utilisent le connecteur USB noir uniquement.

Italiano Collegare i cavi del ricevitore al computer: Nei **PC desktop con porta PS/2** vengono utilizzati un connettore tastiera **(VIOLA)** e un connettore mouse **(VERDE)**. Nei **PC desktop con sola porta USB e nei notebook** viene utilizzato soltanto un connettore USB nero.

Español Conecte al ordenador los cables del receptor:
Los PC de sobremesa con puerto PS/2 usan el conector de teclado **(MORADO)** y el conector de ratón **(VERDE)**. **Los PC de sobremesa con puerto USB y los portátiles** usan sólo el conector USB negro.

Português Ligue os cabos do receptor ao computador:
PC de secretária com porta PS/2 utiliza conector de teclado **(ROXO)** e conector de rato **(VERDE)**. **PC de secretária somente com porta USB e PC portátil** utilizam apenas conector USB preto.

Nederlands Sluit de ontvangerdraden op de computer aan:
Voor **pc-desktops met PS/2-poort** dient u de toetsenbordconnector **(PAARS)** en muisconnector **(GROEN)** te gebruiken. Voor **pc-desktops met alleen een USB-poort en pc-notebooks** gebruikt u alleen de zwarte USB-connector.

Svenska Anslut mottagaren till datorn: för **stationära pc-datorer med PS/2-port** använder du både den **lila** tangentbordskontakten och den **gröna** muskontakten, för **stationära pc-datorer med enbart USB-port och bärbara datorer** använder du endast den svarta USB-kontakten.

Dansk Sæt stikkene fra modtageren i computeren:
På **stationære pc'er med PS/2-port** bruges tastaturstikket **(lilla)** og musestikket **(grønt)**. På **stationære pc'er der kun har usb-port, og på bærbare pc'er** skal man kun bruge det sorte usb-stik.

Norsk Kople ledningene fra mottakeren til pc-en: Til **stasjonære pc-er med PS/2-port** brukes **lilla** plugg til tastatur og **grønn** plugg til mus. Til **bærbare og stasjonære pc-er med USB-port** brukes kun den svarte USB-pluggen.

Suomi Liitä vastaanottimen johdot tietokoneeseen:
PC-pöytäkoneissa, joissa on PS/2-portti, käytetään näppäimistön liitintä **(PURPPURANPUNAINEN)** sekä hiiren liitintä **(VIHREÄ)**.
PC-pöytäkoneissa, joissa on vain USB-portti, sekä kannettavissa PC-koneissa käytetään vain mustaa USB-liitintä.

Ελληνικά Συνδέστε τα καλώδια του δέκτη στον υπολογιστή:
Για επιτραπέζιους υπολογιστές με θύρα PS/2, χρησιμοποιήστε τον ακροδέκτη του πληκτρολογίου **(ΜΩΒ)** και τον ακροδέκτη του ποντικιού **(ΠΡΑΣΙΝΟΣ)**.
Για επιτραπέζιους υπολογιστές που έχουν μόνο θύρα USB και για φορητούς υπολογιστές, χρησιμοποιήστε μόνο τον μαύρο ακροδέκτη USB.

По-русски Подсоедините к компьютеру кабели приемника:
в **настольных ПК с портом PS/2** используются разъем клавиатуры **(ФИОЛЕТОВЫЙ)** и разъем мыши **(ЗЕЛЕНЫЙ)**. В **настольных ПК только с USB-разъемом и в переносных компьютерах** используется только черный разъем USB.

Magyar Csatlakoztassa a vevőegység kábeleit a számítógéphez:
A PS/2 porttal ellátott asztali számítógépeken a billentyűzet csatlakozója **(lila)**, az egéré pedig **(zöld)**. A csak USB porttal rendelkező asztali számítógépeken és a hordozható számítógépeken kizárólag fekete USB-csatlakozó található.

Česká verze Připojte kabely přijímače k počítači: **Stolní počítače s portem PS/2** používají konektor klávesnice **(fialový)** a konektor myši **(zelený)**.
Stolní počítače pouze s portem USB a notebooky používají pouze černý konektor USB.

Po polsku Kable odbiornika podłącz do komputera: **W komputerze PC z portem PS/2** złącze do klawiatury jest **PURPUROWE**, a do myszy **ZIELONE**.
W wyposażonych **jedynie w port USB komputerach PC i w notebookach** używa się tylko czarnego złącza USB.

4

English Turn **ON** computer.

Deutsch Schalten Sie den Computer ein.

Français Mettez l'ordinateur sous tension.

Italiano Accendere il computer.

Español Encienda el ordenador.

Português Ligue o computador.

Nederlands Zet de computer aan.

Svenska Starta datorn.

Dansk Tænd for computeren.

Norsk Slå på datamaskinen.

Suomi Käynnistä tietokone.

Ελληνικά Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή.

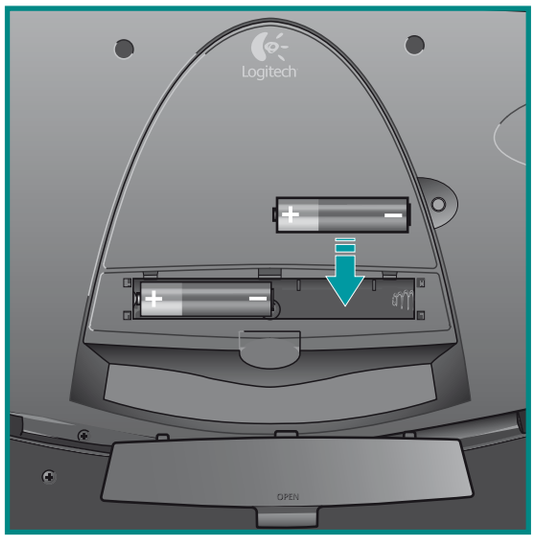
По-русски Включите компьютер.

Magyar Kapcsolja be a számítógépet.

Česká verze Zapněte počítač.

Po polsku Włącz komputer.

5



English Insert 2 AA batteries in the mouse and 2 AA batteries in the keyboard.

Deutsch Legen Sie je zwei AA-Batterien in die Maus und Tastatur ein.

Français Insérez deux piles AA dans la souris et deux piles AA dans le clavier.

Italiano Inserire 2 batterie AA nel mouse e 2 batterie AA nella tastiera.

Español Coloque 2 pilas AA en el ratón y 2 pilas AA en el teclado.

Português Introduza as duas pilhas AA no rato e as duas pilhas AA no teclado.

Nederlands Plaats 2 AA-batterijen in de muis en 2 AA-batterijen in het toetsenbord.

Svenska Sätt i 2 AA-batterier vardera i mus och tangentbord.

Dansk Sæt 2 AA-batterier i både musen og tastaturet.

Norsk Sett inn 2 AA-batterier i musen og 2 AA-batterier i tastaturet.

Suomi Laita kaksi AA-paristoa hiireen ja näppäimistöön.

Ελληνικά Τοποθετήστε δύο μπαταρίες AA στο ποντίκι και 2 μπαταρίες AA στο πληκτρολόγιο.

По-русски Вставьте по 2 батарейки типа AA в мышь и клавиатуру.

Magyar Helyezzen 2 darab AA méretű ceruzaelemet az egérbe és szintén 2 ceruzaelemet a billentyűzetbe.

Česká verze Vložte 2 baterie do myši a dvě baterie AA do klávesnice.

Po polsku W myszy i klawiaturze zainstaluj po dwie baterie AA.

6

English To enjoy all the features of your product, you must install the software.

Deutsch Damit Sie den gesamten Funktionsumfang der Maus nutzen können, müssen Sie die Software installieren.

Français Pour pouvoir utiliser pleinement toutes les fonctions du produit, vous devez installer le logiciel.

Italiano Per potere utilizzare tutte le funzionalità del prodotto, occorre installare il software.

Español Para disponer de todas las funciones del producto, debe instalar el software.

Português Para utilizar todas as funções do produto, deve instalar o software.

Nederlands U dient de software te installeren om alle functies van uw product te kunnen gebruiken.

Svenska Installera programmet om du vill kunna dra nytta av produktens samtliga funktioner.

Dansk Hvis du vil have fuldt udbytte af alle produktets funktioner, skal du installere softwaren.

Norsk Hvis du ønsker å kunne bruke alle funksjonene til denne enheten, må du installere programvaren.

Suomi Sinun pitää asentaa ohjelma, jotta voit käyttää kaikkia tuotteen toimintoja.

Ελληνικά Για να εκμεταλλευτείτε όλες τις λειτουργίες του προϊόντος σας, πρέπει να εγκαταστήσετε το λογισμικό.

По-русски Для использования всех возможностей устройств установите программное обеспечение.

Magyar A termék összes szolgáltatásának kihasználása érdekében telepítse a szoftvert.

Česká verze Chcete-li využívat všechny funkce produktu, je třeba nainstalovat příslušný software.

Po polsku Zainstaluj oprogramowanie, żeby korzystać ze wszystkich możliwości tego produktu.

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

-•Reorient or relocate the receiving antenna.
-•Increase the separation between the equipment and receiver.
-•Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that
to which the receiver is connected.
-•Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.